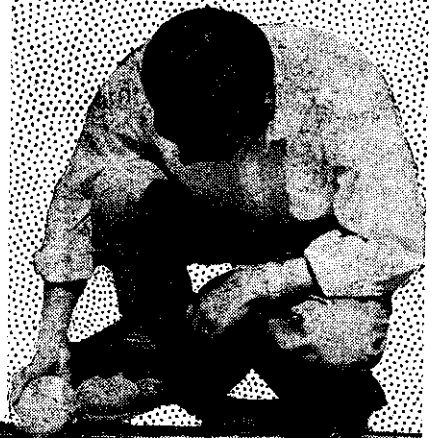


我幫助越南人種蔬菜

園藝專家郁宗雄先生(右圖)，曾應越南政府邀請，參加我國駐越農作技術改良團，在越南的蔬菜主要產區，協助他們改進蔬菜栽培技術。

郁先生與當地人士合作努力，一年多來的工作成果，解決了蔬菜栽培技術上的許多難題。過去認為在越南無法種植的馬鈴薯、洋葱、甘藍、番茄，需要從外國進口的，都已試種成功。(參看本期畫刊)

郁先生已於最近回國，目前接替他在越南工作的，是我國另一園藝專家蔡致謨先生。這裡是本刊記者訪問郁先生，聽他講述協助越南改進蔬菜栽培技術的經過。



我在越南工作的大勒(Dalat)地方，距離西貢三百公里，是主要的蔬菜產區。那裏風景優美，山間有無數的瀑布，點綴着法國式別墅，流水聲與當地高山族女子的歌聲混和，成為越南的避暑觀光盛地。大勒海拔一千五百公尺，氣候與本省的臺南相似，全年分旱季與雨季，氣溫變化少，可算得四季如春。

在這樣優美的環境裏，我却無心欣賞如畫的景色，面對着我是幾種種植蔬菜的難題，希望能在短期內獲得解決。越南的主要蔬菜，馬鈴薯、洋葱、甘藍、番茄等，完全依賴外國進口，法國、日本、美國的專家們，曾先後試種過，都沒有得到理想的成績。

我着手工作的第一步，是先找出以往栽培失敗的原因，然後根據我在臺灣栽培蔬菜的經驗，並參考前年在日本實習時的心得，研究出有效的對策。由於試驗記錄的稀少殘缺，我着重在實地考察。當我將過去失敗的原因與可能解決的辦法對照以後，我的初步結論是：洋葱和馬鈴薯等蔬菜的栽培是可能的。

介紹臺灣品種

解決基本難題

大勒地方的濕度較高，馬鈴薯受「晚疫病」的威脅。洋葱沒有長日性的早熟品種，不能配合當地的季節，黑斑病也很嚴重。我想到臺灣的「農林一號」馬鈴薯，就是能抗晚疫病的品種，臺灣引種成功的「早玉」和「勝玉」洋葱，又恰好具備早熟的特性。因此，對於這兩種蔬菜的品種問題，我毫無

信用可靠 品質第一

興農大梅花
長岡交配一號甘藍
長岡交配理想白菜
長岡交配二號白菜
長岡交配王持白菜
日本トマト
福壽二號
大型福壽
大型赤福
赤福一號
赤福三號
世界一號

長岡秋時甘藍耐熱性強
日本黑葉美濃大根
甘味大甜椒
加州大甜椒
美國トマト
普利查
馬娜里
波亞遜
馬格羅
夏光，立秋花胡瓜
美國嫩莖萬苣

詳細請參閱興農園藝新知識

林興農股份有限公司

本行：三重鎮重新路三段二〇八號
分行：員林鎮光明街二七八號
郵政劃撥四〇〇二八號

● 現貨供應



請採用效果確實的植物生育促進劑

● 勝過任何種植物促進劑保證效力
● 提高產量提早收穫改善品質

信承農產行 彰化縣溪湖鎮員鹿路66號二
Tel. 122

困難的得到了答案。

基肥·行株距·微量元素：

越南種植蔬菜的行株距太密，因此通風不良，容易發生病害，噴藥防治也極不方便。過去不施「基肥」，在生長以後，才施用「追肥」，茶株不能充份發育。同時，土壤的酸度太高（ $pH=8$ ），「微量元素」缺乏，已顯出嚴重的病徵；恰好在臺灣也發現過類似的症狀，因此，能很快的判斷為「缺鎂」——「缺硼」現象。對於這些問題，我想可以採取下列對策：①介紹臺灣的行株距標準，②施用有機基肥，並加入硼砂和硫酸錳，以供應缺少的微量元素，③馬鈴薯的基肥上施用磷肥，④種洋蔥時施用適量的石灰，以中和土壤的酸性。

「大生」殺菌劑 兼防兩種病害

上面這些問題解決後，病害的問題已跟着解決了一部份。農林一號馬鈴薯，是抗晚疫病品種。洋蔥的黑斑病，原是一種「衰弱性」病害，在應用適當品種並改進栽培方法後，蔥株發育旺盛，病害自然減輕。同時，臺灣已經應用的「大生」殺菌劑，對於這兩種病害，都有防治的特效。只要引入藥劑和噴藥的器具，就可以澈底解決病害問題。依照同樣的路徑，除馬鈴薯、洋蔥外，甘藍和蕃茄的種植問題，也可以得到解決。

我得到的這些答案，雖然在小規模的試驗中，得到了證實，但在實地推廣時還有問題。越南還沒有建立完整的農業推廣系統，政府也沒有補助試種的辦法。誰願意在沒有保證成功的前提下，試用新法種植呢？

長春農場試種 獲得空前成功

幸好，有一位華僑經營的長春農場，接受了我的全部辦法，相當大規模的示範種植馬鈴薯和洋蔥。結果，獲得空前的產量。我在今年年初離開越南時，馬鈴薯已進入大量推廣的階段，洋蔥仍在示範栽培中。最近，接替我工作的蔡致誠先生來信說：大勒的農民，對於馬鈴薯栽培，十分熱烈，一有登記配種的機會，人人爭先，惟恐失去機會。我讀信後很興奮，一年多的努力，總算沒有白費。我當然，進一步的問題還是有的。「農林一號」馬鈴薯是白肉種，在越南市場上，黃肉種較受歡迎。由荷蘭引入的 Patones 品種，正好適合這種需要。目前，越南已向荷蘭進口種薯，繁殖一次後推廣。同樣的，「早玉」和「黃玉」洋蔥是白皮種，他們的市場上較喜歡紅皮種，越南的「紅玉」洋蔥，可能較受歡迎。由於試種的成功，他們更要求辣味較重的洋蔥，現在正在物色新種中。（林實）

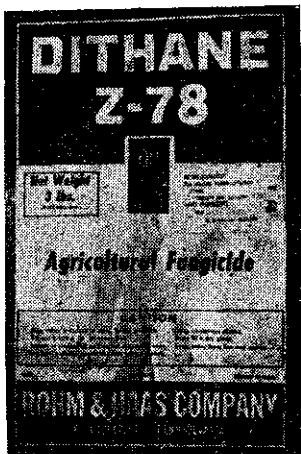
敬告「大生七十八」農藥用戶

查有冒用美國羅門哈斯公司出品「大生七十八」包裝在市上拋售，為害農友又損害製造廠商及本公司權益。除依法訴追外，請農友認明真品，以免受愚。

美國羅門哈斯公司總代理

青象貿易有限公司謹啓

臺北市中正路一七五六號
電話：二七四六七



真的
大生七十八
三磅美國原裝



假冒的

新年有獎 圖畫測驗 答案

題	答	案	題	答	案
①	甲	(球莖甘藍)	⑦	丙	(廣葉杉)
②	丙	(避債蛾)	⑧	甲	(樹薯)
③	乙	(缺形蟲)	⑨	丙	(苦瓜)
④	丙	(日月潭)	⑩	乙	(黃前葉蛾)
⑤	丙	(鬆鷹)	⑪	丙	(木麻黃)
⑥	丁	(中埔吳鳳廟)	⑫	甲	(孤挺花)